



Организация Объединенных Наций

**Доклад Верховного комиссара
Организации Объединенных
Наций по делам беженцев**

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Шестидесятая сессия

Дополнение № 12 (A/60/12)

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестидесятая сессия
Дополнение № 12 (A/60/12)

**Доклад Верховного комиссара
Организации Объединенных Наций
по делам беженцев**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2005

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

[24 августа 2005 года]

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Общий обзор	1–6	1
II. Международная защита	7–25	2
III. «Конвенция плюс»	26–30	7
IV. Операции и глобальные приоритеты	31–53	8
V. Координация и партнерство	54–68	15
VI. Управление программами и надзор за их выполнением	69–90	18
VII. Заключение	91	24

Таблицы

1. Расходы УВКБ в 2004 году в разбивке по региональным бюро/странам и видам деятельности по оказанию помощи	25
2. Просители убежища, беженцы и другие лица, подмандатные УВКБ (конец 2004 года) . . .	30

I. Общий обзор

1. За прошедшие 18 месяцев до середины 2005 года значительное число беженцев смогло возвратиться в свои страны происхождения. Для Африки 2004 год был знаменателен тем, что он стал «годом возвращения» благодаря достижению значительного прогресса в урегулировании некоторых из наиболее затянувшихся ситуаций, связанных с присутствием беженцев, в мире. Продолжалось также массовое возвращение в Афганистан, в ходе которого в свою страну вернулся еще миллион человек, главным образом из соседних исламских республик Иран и Пакистана.

2. Вместе с тем продолжающиеся конфликты и нарушения прав человека в различных частях планеты привели к возникновению новых потоков беженцев или возобновлению их перемещений в других районах. В результате нападений формирований «Джанджавид» на гражданское население в провинции Дарфур в Судане примерно 200 000 человек были вынуждены искать убежища в Чаде, а многие сотни тысяч местных жителей оказались в положении внутренних перемещенных лиц в самом Судане. Особо острый характер этой ситуации побудил международное сообщество вплотную заняться изучением путей урегулирования сложных чрезвычайных ситуаций, связанных с перемещением людей, на основе принятия коллективных ответных мер.

3. УВКБ поддерживает предложения по укреплению Организации Объединенных Наций, сформулированные Генеральным секретарем в его докладе «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех», и привержено проведению реформы Организации Объединенных Наций, включая функционирование системы реагирования на гуманитарные кризисы. Управление активно участвовало в осуществляемом в рамках Межучрежденческого постоянного комитета (МПК) процессе, направленном на преодоление имеющихся недостатков в секторальном потенциале в деле реагирования на гуманитарные кризисы, с заострением внимания на внутренних перемещенных лицах.

4. В 2004 году по-прежнему стояли задачи обеспечения доступа к защите, придания устойчивого характера основным потоком добровольных репатриантов и содействия в урегулировании затянувшихся ситуаций, связанных с беженцами. Не всегда удовлетворялись минимальные потребности беженцев для их выживания; не во всех случаях обеспечивалась безопасность беженцев в странах убежища. В других частях мира вследствие дальнейшего усиления тенденций к стихийной миграции и страха перед международным терроризмом тема убежища по-прежнему обсуждалась на первых полосах газет в качестве крайне спорного политического вопроса.

5. Общее число лиц, подмандатных УВКБ, составляло на конец 2004 года 19,2 миллиона человек, как это отражено в таблице 2 «Просители убежища, беженцы и другие лица, подмандатные УВКБ (конец 2004 года)». Это — больше предварительных данных, приведенных в Глобальном докладе Управления за 2004 год, поскольку статистические данные, используемые в Глобальном докладе, основываются на имеющихся количественных показателях на начало соответствующего отчетного периода.

6. Настоящий доклад представляет собой отчет о деятельности УВКБ за период с января 2004 года по середину 2005 года. В нем описываются основные

события и проблемы, связанные с международной защитой, деятельностью по обеспечению защиты и оказанию помощи и поиском долгосрочных решений для беженцев и других лиц, подмандатных УВКБ, во всем мире. В нем также затрагивается ряд вопросов управления и надзора и приводится обзор партнерских отношений и координации в рамках системы Организации Объединенных Наций и вне ее. Более подробная информация о региональной и страновой деятельности и глобальных приоритетах содержится в Глобальном докладе УВКБ за 2004 год и в Глобальном призыве на 2005 год, а также в различных докладах, представленных руководящему органу УВКБ — Исполнительному комитету Программы Верховного комиссара и его Постоянному комитету. Все эти доклады размещены на веб-сайте Управления: <http://www.unhcr.ch>.

II. Международная защита

7. В отчетный период обеспокоенность в связи с глобальным терроризмом и смешение вопросов миграции и убежища дополнительно осложняли функционирование режима международной защиты и осуществление права беженцев на убежище. Усилия средств массовой информации, заведомо направленные на достижение популистских целей, привели к формированию неверных представлений о проблемах безопасности и положении жертв отсутствия безопасности. В этих сложных условиях работа УВКБ направлена на то, чтобы сохранить доступ к убежищу для тех, кто стремится получить его, испытывая вполне обоснованные опасения стать жертвами преследований.

8. Включение в течение отчетного периода шести целей и соответствующих задач Программы по вопросу о защите¹ в общее русло действий укрепило связи между деятельностью Департамента международной защиты Управления и операциями УВКБ. Это помогло также сделать основной акцент на мерах по обеспечению защиты. В 2004 году Исполнительный комитет принял два тематических заключения в соответствии с Программой в дополнение к Общему заключению по вопросу о международной защите. В первом тематическом заключении содержатся указания относительно международного сотрудничества и распределения бремени и ответственности в ситуациях массового притока, а во втором сформулированы рекомендации по вопросам юридической безопасности в контексте добровольной репатриации беженцев. Управление продолжало представлять Исполнительному комитету периодические доклады о прогрессе, достигнутом в осуществлении Программы по вопросу о защите и в обеспечении дальнейшего выполнения ею функций практического инструмента для предоставления более эффективной защиты.

9. В течение рассматриваемого периода основным предметом обеспокоенности оставалась физическая безопасность беженцев. В частности, изнасилование женщин из числа беженцев, используемое в качестве орудия в конфликте, и похищение и унижение детей-беженцев оставались обычным явлением в ситуациях, связанных с перемещением людей. Кроме того, отмечались случаи принудительного возвращения, причем вызывает тревогу то обстоятельство, что в некоторых из них это делалось в соответствии с договоренностями, напрямую достигнутыми между государствами, предоставляющими убежище, и странами происхождения в попытке узаконить незаконное. В условиях сокра-

¹ A/57/12/Add.1, приложение IV.

щения общего числа беженцев в мире миллионам людей по-прежнему требуется международная защита. Подробная информация о развитии событий в области международной защиты приведена в Записке о международной защите, подготовленной в 2005 году². В последующих пунктах приводится краткий обзор возникших проблем и мер со стороны УВКБ в связи с изменениями в этой области, структура которого в целом соответствует шести целям, определенным в Программе по вопросу о защите.

А. Укрепление осуществления Конвенции 1951 года и Протокола 1967 года

10. В течение отчетного периода УВКБ продолжало проводить консультации с государствами и пропагандировать важную значимость присоединения к Конвенции о статусе беженцев 1951 года (Конвенция 1951 года) и Протоколу к ней 1967 года, а также их полезность в качестве главных инструментов международной защиты беженцев, в частности для содействия государствам в особом выделении беженцев при разработке проектов законодательства о статусе иностранцев. Наряду с разработкой некоторыми государствами позитивного законодательства прослеживалась общая тенденция к ужесточению ограничений, поскольку законодательные поправки рассматривались через призму сдерживания миграции и принятия контртеррористических мер.

11. Управление по-прежнему выступало за эффективное применение международного и национального беженского права и, в случае необходимости, принимало соответствующие меры для обеспечения того, чтобы лица, просящие международной защиты, получали доступ к процедурам предоставления убежища, чтобы им выдавались документы, удостоверяющие личность, чтобы они проходили надлежащую регистрацию и чтобы им обеспечивался надлежащий прием. В тех случаях, когда УВКБ участвовало в процессе определения статуса беженцев (ОСБ), основная проблема по-прежнему заключалась в своевременной передаче ответственности за ОСБ национальным системам защиты беженцев. Кроме того, Управление активизировало свои усилия по углублению знаний и укреплению потенциала сотрудников и партнеров УВКБ³.

12. В ознаменование двадцатой годовщины со дня подписания Картахенской декларации о беженцах в ноябре 2004 года в Мехико состоялось совещание, на котором представители 18 стран Латинской и Центральной Америки подтвердили свою приверженность этой Декларации и одобрили план действий по улучшению защиты беженцев в регионе.

13. В 2004 году пятидесятая годовщина с момента принятия Конвенции о статусе апатридов 1954 года предоставила УВКБ возможность обратиться с призывом о присоединении как к этой Конвенции, так и к Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года, ни одна из которых еще не ратифицирована значительным числом государств. В 2004 году в соответствии с Программой по вопросу о защите был проведен первый глобальный обзор мер, принятых государствами — членами Организации Объединенных Наций по сокращению без-

² A/AC.96/1008, 4 июля 2005 года.

³ К настоящему времени в Учебной программе по стратегиям защиты приняли участие более 650 сотрудников УВКБ.

гражданства и удовлетворению потребностей в защите лиц без гражданства, и был представлен заключительный доклад вместе с целым комплексом рекомендаций.

В. Защита беженцев в рамках более широких миграционных потоков

14. Вопрос о миграционных потоках все чаще признается в качестве трансграничного вопроса, для решения которого требуются многосторонние и международные совместные меры. В течение всего отчетного периода УВКБ пристально следило за событиями, происходившими на форумах, связанных с вопросами миграции, для обеспечения того, чтобы потребности в защите насильственно перемещенных лиц и обязательства по обеспечению защиты, которые возлагаются в этой связи на государства, УВКБ и другие организации, учитывались в полной мере.

15. Эти вопросы вышли на первый план в контексте деятельности в регионе Средиземноморья: Управление выразило свою обеспокоенность по поводу судьбы мигрантов, прибывающих в Южную Европу из Африки и Ближнего Востока. УВКБ продолжает подчеркивать, что даже в тех случаях, когда системы приема могут оказаться перегруженными из-за большого числа прибывающих, соблюдение должных процедур имеет исключительно важное значение для обеспечения проверки заявлений лиц на предмет наличия у них законных оснований для получения защиты. Подобные ситуации требуют проявления политической воли, и УВКБ выступает за развитие таких многосторонних подходов, как, например, Гаагская программа в Европейском союзе. Наблюдались и обнадеживающие тенденции, в том числе прежде всего в Малайзии и Эквадоре, где положительные сдвиги в области контроля за миграцией сопровождались проведением политики, в большей мере отвечающей интересам беженцев.

С. Более справедливое распределение бремени и обязанностей и укрепление потенциала по приему и защите беженцев

16. Поставленная в Программе по вопросу о защите цель более справедливого распределения бремени и обязанностей была подтверждена в докладе Генерального секретаря «При большей свободе», где было признано, что сегодня мы живем «в мире взаимозависимых угроз и вызовов», и прозвучало предостережение о том, что «мир должен служить делу обеспечения безопасности, развития и прав человека в целом». Меры реагирования на вынужденное переселение, которое зачастую обусловлено нарушениями этих основных принципов, могут «быть обеспечены только посредством широкого, глубокого и устойчивого глобального сотрудничества между государствами».

17. За отчетный период УВКБ еще более упрочило свое сотрудничество с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями (НПО), прежде всего с Мировой продовольственной программой (МПП) в области оказания продовольственной помощи и с Международной организацией труда (МОТ) в рамках содействия поиску устойчивых источников средств к существованию и самообеспечения.

18. В ответ на сформулированный в Программе призыв к активизации мер по укреплению потенциала, прежде всего в странах, принимающих беженцев, Управление разработало всеобъемлющие рамки для оценки потребностей в укреплении потенциала по защите и оказало содействие в проведении консультативного процесса в четырех африканских странах в целях разработки конкретных мер по устранению выявленных недостатков⁴. Эта методология все шире применяется и в других регионах. Деятельность УВКБ по укреплению потенциала включала в себя также развитие многоуровневого партнерства с целым рядом различных партнеров на региональном и национальном уровнях. Помимо отстаивания прав беженцев усилия УВКБ были направлены на оказание помощи в разработке программ по созданию центров консультативной и юридической помощи для беженцев и на вовлечение НПО в борьбу с такими проблемами, как сексуальное насилие и насилие на гендерной почве (СННГ).

19. По просьбе Генерального секретаря УВКБ на исключительной основе оказывало ограниченную по времени гуманитарную помощь в Шри-Ланке и Индонезии в координации со страновыми группами Организации Объединенных Наций в рамках ответных мер по ликвидации последствий декабрьского цунами 2004 года.

D. Более эффективное решение проблем, связанных с безопасностью

20. Вопросы безопасности по-прежнему являются предметом особой озабоченности беженцев и тех, кто участвует в обеспечении их защиты, включая персонал УВКБ, другой гуманитарный персонал, и прежде всего работников НПО, и государства, стремящиеся обеспечить защиту и оказать помощь. За отчетный период недостаточная безопасность нередко становилась причиной перемещений людей в ситуациях, которые наблюдались от Дарфура до Колумбии, а многие лагеря беженцев оставались уязвимыми перед опасностью проникновения и/или мародерства со стороны повстанческих или мятежных сил. За пределами лагерей перемещенные женщины, дети и мужчины слишком часто сталкивались с враждебным к себе отношением и физической угрозой со стороны жителей местных общин, например вследствие напряженных отношений на этнической или иной почве или соперничества в деле контроля за местными ресурсами.

21. В качестве ответной меры УВКБ перемещало лагеря подальше от неспокойных пограничных районов, как, например, в случае с суданскими беженцами в Чаде. В других ситуациях УВКБ проводило переговоры с соответствующими властями с целью принятия «пакета мер безопасности» для стабилизации обстановки в районе, как, например, в Сьерра-Леоне. УВКБ упрочило свое сотрудничество с Департаментом операций по поддержанию мира (ДОПМ), прежде всего в тех районах, где ДОПМ имело четкий мандат на обеспечение защиты беженцев, как, например, в Либерии и Бурунди (см. также пункт 60).

⁴ Эта деятельность осуществлялась в Бенине, Буркина-Фасо, Кении и Объединенной Республике Танзании при финансировании со стороны Европейской комиссии и правительств Германии, Дании, Нидерландов и Соединенного Королевства.

Е. Активизация процесса поиска долгосрочных решений

22. В отчетный период особое внимание в деле поиска долгосрочных решений уделялось всеобъемлющим подходам к ситуациям порой затянувшегося перемещения людей. В 2004 году УВКБ продолжало содействовать разработке Основы для долгосрочных решений. В тех случаях, когда крупномасштабная добровольная репатриация была либо запланирована, либо уже осуществлялась, возникала насущная необходимость в обеспечении того, чтобы такое возвращение происходило не только в условиях безопасности и достоинства⁵, но и на устойчивой основе. Исключительно важным элементом для устойчивого возвращения являются текущие программы репатриации, реинтеграции, реабилитации и реконструкции («IV»)⁶. Помимо действующих программ в Афганистане, Сьерра-Леоне, Шри-Ланке, Бурунди и Либерии, осуществляются и новые программы, охватывающие ситуации в Анголе, Сомали («Сомалиленд») и южной части Судана, характеризующиеся массовым возвращением, а также ситуации меньшего масштаба в Руанде, Демократической Республике Конго и Габоне.

23. Стратегия оказания помощи в области развития для беженцев (ПРБ) предусматривает оказание странам, принимающим беженцев, дополнительной помощи в целях развития и направлена на укрепление потенциала беженцев в деле внесения вклада в развитие местной общины наряду с предоставлением им необходимых возможностей для достижения определенной степени самообеспеченности на период до реализации соответствующего долгосрочного решения. Основанные на ПРБ подходы в настоящее время применяются в Замбии и Уганде.

24. Третья стратегия — стратегия развития через местную интеграцию (РМИ) — основана на предоставлении финансовой поддержки в целях как удовлетворения потребностей всей общины, так и содействия в достижении беженцами самообеспеченности и/или их интеграции на местах. Такая стратегия осуществляется в небольших масштабах в интересах сомалийских беженцев банту, размещенных в населенном пункте Чого в Объединенной Республике Танзания.

Ф. Удовлетворение потребностей в защите женщин-беженцев и детей-беженцев

25. За отчетный период были активизированы усилия по повышению эффективности защиты женщин, мужчин, девочек и мальчиков из числа беженцев в рамках экспериментального проекта по всестороннему учету возрастных и гендерных факторов, а также факторов, связанных иными различиями, который был развернут в феврале 2004 года и осуществлялся в 16 странах. Проведение группами специалистов совместных бесед со взрослыми и детьми из числа перемещенных лиц позволило повысить эффективность коллективной оценки их потребностей и повысить осведомленность об их проблемах. Инициативы по

⁵ См. Заключение Исполнительного комитета № 101 (LV), 2004 год.

⁶ См. также UNHCR, *Handbook for Repatriation and Reintegration Activities*, May 2004, и UNHCR, *Handbook for Planning and Implementing Development Assistance for Refugees (DAR) Programmes*, January 2005.

борьбе с СННГ и насилием в отношении женщин и детей включали в себя распространение просветительских публикаций и видеоматериалов, в которых разъясняются права беженцев, создание женских центров в лагерях беженцев во всем мире и осуществление проектов, направленных на активизацию культурно-развлекательных мероприятий для детей.

III. «Конвенция плюс»

26. Инициатива «Конвенция плюс» по-прежнему направлена на то, чтобы во взаимодействии с государствами и другими партнерами УВКБ обеспечить принятие более твердых обязательств по урегулированию ситуаций, связанных с беженцами, посредством усиления ответственности и распределения бремени. Стратегии активизации и повышения эффективности международного сотрудничества включали в себя подготовку государствами-участниками рамок договоренностей по вопросу о переселении на совещании, состоявшемся в июне 2004 года, а также продолжение обсуждения вопроса о неорганизованных вторичных потоках беженцев и просителей убежища и вопроса о нацеливании помощи в области развития на достижение долгосрочных решений проблем беженцев.

27. Последующие усилия будут сосредоточены на выработке конкретных подходов с учетом особенностей каждой из ситуаций, в частности затяжных ситуаций, связанных с беженцами. Помимо политических реальностей, которые влияют на поиск долгосрочных решений во многих ситуациях, прогресс зависит и от того, каким образом УВКБ, государства и соответствующие партнеры сотрудничают друг с другом в процессе их разработки и в обеспечении их устойчивости.

28. Использование подхода, основанного на учете специфики той или иной ситуации, уже наблюдается в ряде операций в интересах беженцев, проводимых УВКБ. Например, в Афганистане разрабатывается более комплексная стратегическая основа, позволяющая придать управляемый характер процессу перемещения в рамках более широкого вопроса, связанного с миграцией и деятельностью по искоренению нищеты. Кроме того, инициатива «Конвенция плюс» стимулировала усилия по разработке всеобъемлющего плана действий (ВПД) по урегулированию проблемы сомалийских беженцев, который, как предполагается, будет региональным по своему охвату и будет основан на использовании возможностей для активизации деятельности в области добровольной репатриации и реинтеграции более одного миллиона беженцев, которые возвратились прежде всего в северные районы страны, и подготовки к добровольной репатриации в южные и центральные районы Сомали, а также усилия по поиску других потенциальных решений на основе совместной работы с беженцами в странах, предоставивших им убежище.

29. Еще одной новаторской инициативой, осуществляемой при поддержке процесса «Конвенция плюс», является Проект укрепления потенциала в области защиты (ПУПЗ), в рамках которого, помимо подготовки всеобъемлющей методологии для оценки пробелов в потенциале в области защиты, были разработаны многосторонние подходы к укреплению потенциала защиты в принимающих беженцев странах (см. также пункт 18).

30. Форум, созданный по инициативе Верховного комиссара, продолжал выполнять функцию механизма для вовлечения широкого спектра государств и представителей гуманитарных организаций в диалог по вопросам, касающимся положения беженцев. Помимо обзора прогресса по каждому из трех направлений инициативы «Конвенция плюс», в октябре 2004 года Форум рассмотрел методологию для придания большей системности всеобъемлющим подходам к решению проблем беженцев, которая в настоящее время внедряется в процесс подготовки ежегодной отчетности УВКБ. После возобновления работы Форума в мае 2005 года его участники обсудили «Заявление о надлежащей практике оказания целевой помощи в целях развития для поиска долгосрочных решений проблем вынужденных переселенцев», а также пути возможного внесения беженцами и возвратившимися лицами своего вклада в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Проведенные обсуждения позволили лучше понять тот положительный вклад, который беженцы могут внести в развитие общин, где они проживают.

IV. Операции и глобальные приоритеты

31. В настоящем разделе доклада приводится общий обзор основных оперативных проблем, с которыми УВКБ столкнулось за отчетный период, и описывается ряд ключевых стратегических мер по решению этих проблем, в частности глобальные приоритеты Управления. В нем не делается попыток детально проанализировать различные оперативные ситуации и ответные меры, многие из которых затронуты в других главах настоящего доклада и значительно более подробно освещены в Глобальном докладе за 2004 год.

A. Новые потоки беженцев

32. В 2004 году свои страны покинули более 232 000 беженцев, ставших частью целого ряда массовых потоков, которые в определенных случаях привели к возникновению новых широкомасштабных чрезвычайных ситуаций. Одиннадцать стран убежища сообщили о прибытии более 1000 беженцев *prima facie*. Основные потоки беженцев наблюдались из Судана в Чад (130 000 человек), Уганду (14 000 человек) и Кению (2300 человек). Были получены также сообщения о новых потоках беженцев из Демократической Республики Конго в Бурунди (20 700 человек), Руанду (11 300 человек), Замбию (4300 человек) и Уганду (1600 человек). Были отмечены значительные новые потоки беженцев из Сомали в Йемен (16 600 человек) и Кению (2400 человек); из Кот-д'Ивуара в Либерию (5500 человек); и из Ирака в Сирию, Ливан и Иорданию.

33. Одна из операций, потребовавших больших затрат сил со стороны УВКБ в прошлом году, была связана с урегулированием сложной гуманитарной ситуации в районе Дарфур в Судане. Если в 2004 году число суданских беженцев в Чаде составило 130 000 человек, то к середине 2005 года оно превысило 200 000 человек. Управлению и другим гуманитарным учреждениям пришлось решать сложнейшие задачи, такие как проблемы материально-технического характера в деле доступа к беженцам, обусловленные угрозы новых нападений подальше от уязвимых приграничных районов; удовлетворение основных потребностей и соблюдение норм оказания помощи; урегулирование споров меж-

ду беженцами и местными жителями из-за контроля за скудными ресурсами; принятие мер по предупреждению СННГ и удовлетворение потребностей лиц, ставших жертвами СННГ. Причиной конфликтных ситуаций в последнее время становилась даже проводившаяся регистрация, в результате чего безопасность сотрудников и других гуманитарных работников оказывалась под угрозой и возникала необходимость в эвакуации персонала.

В. Внутренние перемещенные лица

34. УВКБ в полной мере привержено основанному на межучрежденческом сотрудничестве подходу к урегулированию ситуаций, связанных с внутренним перемещением людей и реализации всех возможных мер, в рамках имеющихся у него средств и без ущерба для его основного мандата, в целях укрепления этого подхода. Как отмечается в других разделах настоящего доклада, Управление рассматривает возможности для активизации деятельности по защите ВПЛ и удовлетворению потребностей в помощи за счет участия в межучрежденческом процессе и текущих консультациях в рамках МПК.

35. В Судане в октябре 2004 года Генеральный секретарь предложил УВКБ принять на себя ответственность за защиту и добровольное возвращение ВПЛ в свои родные деревни в Западном Дарфуре. УВКБ руководит деятельностью Рабочей группы по вопросам защиты для Западного Дарфура и миссии по оценке и мониторингу на местах, которые занимаются установлением потребностей ВПЛ в защите и оказанием им поддержки на основе предоставления адресной помощи. В сотрудничестве с несколькими НПО Управление определило меры по предупреждению СННГ и принятию ответных мер в лагерях ВПЛ и их родных деревнях, в том числе путем создания женских центров и проведения учебных занятий по вопросам защиты для других гуманитарных работников. В других частях Дарфура УВКБ оказывает консультативные услуги и поддержку по вопросам защиты учреждениям Организации Объединенных Наций и НПО. В целях повышения эффективности деятельности по обеспечению защиты совместно с правительством Судана и партнерами из числа НПО в рамках подхода «IV» в настоящее время осуществляются проекты быстрой отдачи по реинтеграции на уровне общин. Эти усилия помогли повысить уровень защиты и физической безопасности общин и ВПЛ, но они не могут заменить политического урегулирования.

36. Еще одной связанной с ВПЛ ситуацией, вызывавшей обеспокоенность Управления в 2004 году, была ситуация в Колумбии, где в результате неурегулированного гуманитарного кризиса произошло значительное увеличение числа перемещенных лиц (на 240 000 человек). По оценкам правительства, к концу 2004 года число ВПЛ в Колумбии превысило 2 миллиона человека. В Либерии УВКБ, действуя в тесном сотрудничестве с другими гуманитарными организациями, помогло вернуться домой примерно 195 000 ВПЛ. Еще 123 000 человек возвратились в родные места стихийно.

С. Добровольная репатриация

37. Согласно оценкам, в течение 2004 года в страны происхождения добровольно возвратились 1,5 миллиона беженцев. Наибольшее число беженцев воз-

вратились в Афганистан из Исламской Республики Иран (515 000 человек) и из Пакистана (424 500 человек). Также было отмечено крупномасштабное возвращение беженцев в Ирак (194 000 человек), главным образом из Исламской Республики Иран. Около 90 000 беженцев вернулись в Бурунди, в основном из Объединенной Республики Танзании, и более 80 000 ангольцев возвратились из Замбии (46 500 человек) и Демократической Республики Конго (34 000 человек). Наблюдались и другие значительные потоки, связанные с добровольным возвращением беженцев: в Либерию (56 900 человек), Сьерра-Леоне (26 300 человек), Сомали (18 100 человек), Руанду (14 100 человек), Демократическую Республику Конго (13 800 человек) и Шри-Ланку (10 000 человек).

D. Местная интеграция и натурализация

38. Натурализация доступна для беженцев и апатридов лишь в некоторых странах убежища, и о ней не всегда сообщается. В 2004 году УВКБ было уведомлено о предоставлении гражданства значительному числу беженцев в Российской Федерации (8400 человек), Армении (4150 человек), Мексике (1430 человек), Кыргызстане (1060 человек), Украине (250 человек) и Белизе (130 человек). Около 125 000 бывших беженцев из Восточного Тимора предпочли получить индонезийское гражданство и были зарегистрированы как граждане этой страны.

E. Переселение

39. В течение 2004 года под эгидой УВКБ было переселено почти 30 000 беженцев. В основном это были беженцы из Либерии (5610 человек), Судана (5050 человек), Сомали (4870 человек), Афганистана (2710 человек), Исламской Республики Иран (2190 человек), Мьянмы (1900 человек), Эфиопии (1490 человек) и Демократической Республики Конго (1290 человек). К числу стран первого убежища, из которых было переселено наибольшее число беженцев, относятся Кения (5640 человек), Кот-д'Ивуар (4480 человек), Египет (4110 человек), Турция (2290 человек) и Таиланд (1594 человека). Кроме того, около 9100 других лиц, подмандатных Управлению, были переселены при содействии УВКБ.

F. Лица без гражданства

40. В соответствии с многими резолюциями Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, в которых она просила УВКБ содействовать сокращению безгражданства и далее обеспечивать защиту лиц без гражданства и регулярно информировать международное сообщество о масштабах проблемы безгражданства, Управление представило доклад⁷ о ходе его работы в области безгражданства на тридцать третьем совещании Постоянного комитета Исполкома в июне 2005 года. В докладе сделан вывод о том, что, несмотря по положительные сдвиги, миллионы людей во всем мире по-прежнему не имеют гра-

⁷ ECE/55/CS/CRP.13, 7 июня 2005 года.

жданства, и предложены некоторые направления дальнейшей деятельности УВКБ и других соответствующих организаций в отношении предупреждения и сокращения безгражданства и защиты апатридов. По сведениям УВКБ, на конец 2004 года в категорию стран, в которых имеются лица без гражданства, входили 42 страны. Общее число лиц без гражданства в 30 странах, по которым имелись данные на конец прошлого года, оценивается в 1,5 миллиона человек.

Г. Затянувшиеся ситуации

41. В 2004 году примерно две трети от общего числа беженцев в мире по-прежнему находились в состоянии неопределенности в условиях затянувшихся ситуаций. Два таких случая в Южной Азии — беженцы из Мьянмы в Бангладеш и беженцы из Бутана в Непале — служат иллюстрацией некоторых из серьезных проблем, с которыми сталкиваются УВКБ и другие гуманитарные партнеры в их стремлении оказать помощь населению и правительствам соответствующих принимающих стран. Отчаяние и возмущение обитателей лагерей сплошь и рядом приводят к стычкам между беженцами и властями, а также к насилию, включая СННГ. В целом ряде случаев в этих лагерях происходило ухудшение обстановки с точки зрения безопасности, в результате чего возникала угроза для жизни как беженцев, так и гуманитарного персонала, сотрудники лишались доступа к беженцам, а осуществление программ приостанавливалось.

42. Еще одним примером давно возникшей, но все еще не урегулированной ситуации является тяжелое положение беженцев из Западной Сахары в лагерях Тиндуфа в Алжире, которые вот уже многие десятилетия живут в отрыве от своих общин в Западной Сахаре. Практически не имея надежды на политическое урегулирование в обозримом будущем, УВКБ и Специальный представитель Генерального секретаря по Западной Сахаре выдвинули ряд мер гуманитарного характера по укреплению доверия, предполагающих участие всех сторон. Первый этап осуществления этих мер начался в 2004 году и включал в себя организацию поездок для свидания с семьями и установление телефонной связи между разделенными общинами. Все стороны заявили о своей принципиальной готовности продолжить эту программу в 2005 году.

43. Окончательное решение для выхода из этих тупиковых ситуаций может быть найдено только на политическом уровне, и УВКБ продолжает обращаться с призывами к правительствам соответствующих стран сосредоточить внимание и усилия на их урегулировании. Между тем предпринимавшиеся в последнее время усилия по содействию достижению долгосрочных решений в одних ситуациях и по активизации мер, направленных на обеспечение защиты и оказание помощи, в других были сосредоточены на укреплении потенциала Управления в области сбора надежных данных на основе применения системы регистрации в рамках проекта «Профиль»; на более целенаправленном использовании стандартов и показателей и обеспечении надлежащего учета особых потребностей женщин, детей и престарелых; и на поощрении властей соответствующих принимающих стран к оказанию поддержки при переходе к мерам по самообеспечению и, тем самым, сокращению зависимости беженцев от предоставляемой помощи.

Н. Глобальные приоритеты и реагирование на оперативные проблемы

Определение и оценка прогресса в реализации глобальных приоритетов и стратегические задачи

44. Понимание необходимости рассмотрения и оценки прогресса по многим вопросам на глобальной основе стало причиной разработки в последние годы комплекса глобальных стратегических задач, обзор и корректировка которых осуществляются на ежегодной основе. Глобальные задачи и показатели прогресса УВКБ на 2004 год были основаны на стратегических целях, поставленных Верховным комиссаром на этот год. Эти задачи представляли собой обобщение конкретных задач, поставленных в различных документах, включая Программу по вопросу о защите, страновые планы оперативной деятельности УВКБ, Глобальные программы и ЦРДТ, и изложены в Глобальном призыве УВКБ на 2004 год. В декабре 2004 года Верховный комиссар определил глобальные стратегические задачи на двухгодичный период (2006–2007 годы) для всех руководителей в качестве основы для процесса планирования в целях установления приоритетов на 2006 год на региональном уровне и на уровне штаб-квартиры.

45. Для оценки эффективности усилий в деле вплетения в общее русло деятельности ключевых приоритетов в области политики УВКБ, в частности в отношении беженцев-женщин, беженцев-детей, беженцев-престарелых, просветительской работы, рационального природопользования и борьбы с ВИЧ/СПИДом, и — в более широком контексте — для создания надежной базы эмпирических данных для оценки качества деятельности УВКБ по обеспечению защиты и оказанию помощи в начале 2004 года были введены в действие руководящие принципы по использованию комплекса основных стандартов и показателей, а спустя некоторое время в том же году были организованы региональные учебные курсы для персонала на местах и практикумы для сотрудников штаб-квартиры. Этот документ имеет также важное значение для оценки прогресса в обеспечении отдачи деятельности по достижению ЦРДТ для условий жизни беженцев. В 2005 году принимаются меры для обновления и корректировки этого практического руководства⁸ в целях отражения в нем накопленного опыта на начальном этапе использования и мониторинга данных стандартов и показателей, а также расширения сферы его применения, с тем чтобы помимо лагерей беженцев охватить также городских беженцев и возвратившихся лиц.

46. Проведенное во второй половине 2004 года исследование, касающееся достигнутого на тот момент прогресса в усилиях УВКБ по внедрению методов управления, ориентированного на достижение конкретных результатов (УОКР), заложило основу для выработки более всеобъемлющего подхода, ориентированного на достижение конкретных результатов, к управлению операциями УВКБ. Одна из основных задач будет заключаться в создании структурированной, автоматизированной системы сбора и обработки соответствующей информации для оказания поддержки находящемуся на этапе развития процессу УКР.

⁸ *Практическое руководство по систематическому использованию стандартов и показателей деятельности УВКБ*, первое издание (январь 2004 года).

Регистрация

47. Еще одной важнейшей мерой стратегического характера, направленной на решение сложных задач как в области защиты, так и в области оперативной деятельности, явилось повсеместное внедрение стандартизованного процесса регистрации и новой программы для работы с базой данных в рамках проекта «Профиль» (эта программа позволяет получать данные с разбивкой по возрасту, полу и другим отличительным признакам). Эта деятельность направлена на расширение знаний УВКБ о подмандатных лицах и усиление мер по их защите, а также на обеспечение надежной демографической статистической базы для программ УВКБ. Были получены весьма положительные результаты. Группы по проекту «Профиль» внедрили новую систему регистрации и провели соответствующие учебные занятия для сотрудников, занятых в 30 страновых операциях, а на оставшийся период 2005 года намечено охватить персонал еще 20 операций. В настоящее время в новой системе содержатся индивидуальные регистрационные данные примерно по 2 миллиона беженцев и других подмандатных лиц. Повышенное внимание уделяется также необходимости расширения деятельности по выдаче документов, удостоверяющих личность, а дальнейшая разработка новой регистрационной компьютерной программы «Pro-Gres» предполагает включение функции по снятию отпечатков пальцев и регистрации биометрических данных, которая поможет в выявлении и предупреждении многократной регистрации в отдельных районах.

Женщины-беженцы, дети-беженцы, общинное развитие и образование

48. В прошедшем году Управление продолжило развертывание крупного экспериментального проекта по учету возрастных и гендерных факторов, а также факторов, обусловленных разнообразием, в 16 различных странах на основе создания многофункциональных групп и подготовки планов работы на страновом уровне. Эта деятельность направлена на поощрение гендерного равенства и прав всех беженцев любого возраста на основе эффективного участия всех беженцев, укрепления институционального потенциала и оказания поддержки внедрению основанного на защите прав и учете общинных интересов подхода к работе с беженцами. Первые результаты осуществления этого проекта свидетельствуют о том, что благодаря ему повысился уровень осведомленности и активизировалось взаимодействие между сотрудниками УВКБ и мужчинами и женщинами всех возрастов из числа беженцев, что позволило получить более полное представление о проблемах, волнующих беженцев, и выявить существующие риски и пробелы в области защиты с учетом возрастных и гендерных факторов. В дополнение к разработанным УВКБ Руководящим принципам по предупреждению и реагированию на СННГ в отношении беженцев и лиц, находящихся в аналогичных обстоятельствах, для сотрудников УВКБ и персонала организаций-партнеров по осуществлению проводятся регулярные занятия по вопросам укрепления потенциала.

49. Результаты проведенного в середине 2004 года совместного исследования УВКБ и МПП по вопросу об эффективной оперативной практике в области контроля женщин за продовольствием в домохозяйствах и их участия в распределении продовольствия подтвердили необходимость того, чтобы женщины-беженцы имели удостоверения личности вне зависимости от наличия у них продовольственных карт. В сотрудничестве с МОТ УВКБ стремилось заручиться технической поддержкой для проведения в ряде стран мероприятий, на-

правленных на развитие предпринимательства среди женщин-беженцев и на предоставление им необходимых экономических возможностей.

50. В 2004 году оказывалось содействие более широкому применению основанного на поощрении прав человека подхода в целях усиления защиты детей-беженцев, включая подростков, и обеспечения ухода за ними. Эта стратегия включала в себя дальнейшее повышение степени приоритетности таких проблем в области защиты, как: разлучение с семьей; сексуальная эксплуатация, жестокое обращение и насилие; вербовка в вооруженные формирования; образование; и особые проблемы подростков. Результатом сотрудничества с рядом других гуманитарных учреждений и НПО стало опубликование общей регистрационной формы для несопровождаемых и разлученных с семьями детей. Ориентированные на местный уровень инициативы по укреплению потенциала, в частности в рамках межучрежденческой инициативы «Действия в интересах защиты прав детей» (ДЗПД), осуществлялись в Африке, Латинской Америке и Азии.

51. УВКБ продолжало оказывать поддержку в обеспечении для подмандатных лиц необходимых возможностей в деле получения образования начиная с этапа оказания чрезвычайной помощи и до этапа реинтеграции с заострением внимания на доступе к начальному образованию. В 2004 году было продолжено осуществление ряда проектов, связанных с развитием потенциала, подготовкой учебных материалов и предоставлением стипендий для получения среднего и последующего образования. Проводился анализ недостатков и имеющихся ресурсов, а в рамках партнерства с другими субъектами, в частности при финансировании и поддержке со стороны частного сектора, были предложены новаторские стратегии. Положительные результаты, достигнутые, в частности, в Кении, продемонстрировали важное значение конструктивной деятельности, направленной на получение образования девочками и их вовлечение в спортивные мероприятия.

Природоохранные соображения

52. В 2004 году УВКБ продолжало прилагать усилия, направленные на учет природоохранных соображений во всех аспектах операций, связанных с беженцами, хотя и в относительно небольшой степени в силу ограниченности ресурсов. Были обновлены секторальные руководящие принципы по вопросам лесоводства и скотоводства, а также публикации, посвященные пермакультуре в ситуациях, связанных с беженцами, и устойчивому землепользованию. В течение года была активизирована техническая поддержка ряда операций в Африке и Азии, прежде всего на этапе оказания чрезвычайной помощи в Чаде, где в сотрудничестве с правительством этой страны УВКБ провело оценку состояния окружающей среды в районах размещения беженцев и разработало краткосрочные и долгосрочные ответные меры. Полученные результаты нашли свое отражение в основных принципах организации лагерей беженцев в восточной части Чада и управлении ими. Совместно с Программой ЮНЕСКО в области просвещения по вопросам чрезвычайных ситуаций и восстановления (ПЕЕР) продолжала вестись просветительская работа с беженцами по вопросам окружающей среды на основе использования нового комплексного подхода, сочетающего как формальные, так и неформальные методы обучения, в целях повышения уровня осведомленности о природоохранных стратегиях и обеспечения их выполнения.

ВИЧ/СПИД

53. После того как в июне 2004 года УВКБ стало десятым спонсором ЮНЭЙДС, появились новые возможности для усиления синергизма и координации в деятельности по борьбе с ВИЧ/СПИДом среди беженцев, возвратившихся лиц и других подмандатных лиц, а также для обеспечения надлежащего соблюдения прав человека лиц, живущих с ВИЧ/СПИДом. За прошедший период вопросы, касающиеся конфликтов, перемещения людей и положения беженцев, заняли более заметное место в глобальных и региональных стратегиях профилактической деятельности, образования, продовольствия и питания и реагирования на чрезвычайные ситуации. Практическое вмешательство сотрудников УВКБ позволило улучшить положение с отчетностью и повысить эффективность мер по сокращению числа случаев общественного осуждения или дискриминации беженцев в связи с ВИЧ/СПИДом. Благодаря информационно-пропагандистским усилиям появились новые возможности для доступа беженцев к государственным программам ухода и лечения, включая антиретровирусную терапию. С учетом цикличности перемещения беженцев в качестве приоритетной задачи было определено развитие сотрудничества с партнерами и правительствами в рамках осуществления субрегиональных инициатив. Помимо меморандума о договоренности, недавно подписанного с Инициативой для Великих озер в отношении СПИДа (ИВОС), УВКБ работало над подготовкой аналогичных инициатив в Западной Африке и Центральной Африке в целях придания более планомерного характера обслуживанию мобильных категорий населения. Эта стратегия включает в себя достижение договоренностей об условиях диагностики и лечения, оформление заказов на крупные партии медикаментов и принадлежностей в субрегионах и оказание помощи в планировании и проведении репатриации.

V. Координация и партнерство

54. В данном разделе доклада рассматриваются некоторые ключевые аспекты деятельности Управления, осуществляемой в координации с другими органами системы Организации Объединенных Наций, включая двусторонние партнерские связи, а также партнерские отношения с неправительственными организациями.

Координация в рамках системы Организации Объединенных Наций

55. УВКБ продолжает участвовать в деятельности по обеспечению более эффективной межучрежденческой координации в рамках системы Организации Объединенных Наций по ряду направлений. Особый интерес в прошлом году вызывала деятельность, связанная с проведением по поручению Координатора чрезвычайной помощи всеобъемлющего обзора системы реагирования на гуманитарные кризисы.

56. Как упоминается в других разделах настоящего доклада, в ходе текущего консультативного процесса в рамках МПК по различным вопросам, связанным с положением ВПЛ, УВКБ подтвердило свою приверженность применению основанного на взаимодействии подхода к урегулированию ситуаций, связанных с внутренним перемещением, и принимает соответствующие меры в ответ на обращенную к учреждениям просьбу Координатора чрезвычайной помощи от-

носителем более активного и прогнозируемого участия в разрешении связанных с ВПЛ ситуаций. Эта деятельность включает в себя эффективное решение проблем в области защиты, вызываемых внутренним перемещением.

57. Начиная с июня 2005 года процесс в рамках МПК стал развиваться более быстрыми темпами, а УВКБ дополнительно активизировало обмен информацией о путях восполнения пробелов в секторальном потенциале в контексте общего реагирования на гуманитарные кризисы, в частности в связи с ВПЛ. За летние месяцы секторальные группы учреждений проделали работу по рассмотрению возможной роли «ведущего учреждения» в каждом секторе, дополняемой деятельностью других учреждений, входящих в соответствующую группу, в целях выдвижения кандидатуры одного из учреждений для выполнения такой роли. Цель заключается в том, чтобы обеспечить укрепление потенциала сектора на региональном и глобальном уровнях, а также в том, чтобы повысить уровень подотчетности и предсказуемости в отношении мер реагирования на местах. УВКБ руководило деятельностью групп, работающих в областях обеспечения защиты, управления лагерями и предоставления крова в чрезвычайных ситуациях. В сентябре будут проведены совещания Рабочей группы и сотрудников руководящего звена МПК для согласования путей дальнейшей организации работы и планирования деятельности по рассмотрению других инициатив, направленных на проведение реформы гуманитарной деятельности.

58. В рамках усилий по разработке руководящих принципов и оказанию поддержки в подготовке персонала УВКБ разрабатывало программу обучения для руководителей групп по оказанию чрезвычайной помощи, а также оказывало содействие в укреплении таких направлений деятельности, как подготовка по вопросам ВИЧ/СПИДа на местах; система раннего предупреждения/быстрого реагирования; и меры по борьбе с насилием на гендерной почве в условиях проведения гуманитарных операций.

59. Поскольку взаимодействие в деле анализа извлеченных уроков является ключевой функцией любого межучрежденческого форума, УВКБ, действуя в рамках Процесса обращения с объединенными призывами, участвовало в обзоре и корректировке механизма оценки потребностей в целях превращения его в более аналитический по своему характеру инструмент, который в 2005 году применяется на экспериментальной основе в Бурунди, Демократической Республике Конго, Кот-д'Ивуаре, Уганде и на оккупированной палестинской территории (хотя в последнем случае за этот проект отвечает не УВКБ).

60. В рамках Основной группы расширенного состава ИКГВ Управление участвовало в проведении исследования ДОПМ/УКГД по вопросу о комплексных миссиях Организации Объединенных Наций и представило свои замечания по нему. В настоящее время на максимально широкой основе проводится работа по пропаганде и осуществлению положений Бюллетеня Генерального секретаря по вопросам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств. В рамках усилий по разработке системы, обеспечивающей предоставление на более систематической и своевременной основе информации об основных проблемах с обеспечением защиты в условиях вооруженных конфликтов, в июне 2004 года УВКБ созвало Совещание экспертов по сохранению гражданского и гуманитарного характера убежища. В процессе подготовки находятся руководящие принципы оперативной деятельности по отделению вооруженных эле-

ментов от беженцев. Кроме того, УВКБ и ДОПМ приступили к осуществлению программы обмена персоналом с целью перехода к практической деятельности по следующим пяти областям сотрудничества, согласованным в 2004 году: безопасность беженцев/возвратившихся лиц; верховенство закона; РДР; разминирование; и техническое сотрудничество.

61. Начинает давать конкретные результаты членство в Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития. Участниками системы Организации Объединенных Наций в области развития в настоящее время принята на вооружение общая политика, в которой признается важность достижения долгосрочных решений для перемещенных лиц и определены пути включения этого аспекта в совместные стратегии планирования и осуществления. В ходе текущих обсуждений по вопросу о ЦРДТ и подготовки к Пленарному заседанию Генеральной Ассамблеи высокого уровня, которое состоится в сентябре, потребностям беженцев и других перемещенных лиц будет по-прежнему уделяться повышенное внимание.

62. Спустя год после того как УВКБ стало одним из коспонсоров ЮНЭЙДС, продолжают проявляться все новые преимущества этого партнерства (см. пункт 53).

Двустороннее партнерство с другими органами Организации Объединенных Наций

63. Продолжают развиваться конструктивные рабочие отношения между УВКБ и Мировой продовольственной программой (МПП). Сталкиваясь с необходимостью часто решать задачи, связанные с обеспечением приемлемого снабжения беженцев продовольствием и водой, УВКБ и МПП разрабатывают совместную стратегию в области связи с донорами и приняли решение о том, что во всех будущих призывах и докладах УВКБ МПП будет отводиться особое место. Нельзя не приветствовать недавнее заявление Директора-исполнителя МПП об укреплении организационного потенциала Программы для решения вопросов, связанных с беженцами.

64. В первой половине 2005 года Управление подписало соглашение о сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) в целях дальнейшего укрепления производительного потенциала и повышения уровня самообеспеченности беженцев и других лиц, подмандатных УВКБ, в области земледелия и в других сельских секторах деятельности, обеспечивающих получение средств к существованию. Сотрудничество между УВКБ и ФАО в данной области уже нацелено на урегулирование ситуаций в Бурунди, Либерии, Судане и Чаде.

65. В течение последних 18 месяцев ряд экспертов по вопросам средств к существованию из Международной организации труда (МОТ) оказывали помощь страновым отделениям УВКБ в разработке ориентированных на обеспечение занятости стратегий для оказания помощи перемещенным лицам. Укреплению партнерства между МОТ и УВКБ будет содействовать и совместное заявление, недавно подписанное руководителями двух организаций.

66. В 2004 году в рамках сотрудничества с ДОООН, высоко оцениваемого Управлением, для участия в операциях УВКБ было направлено почти 700 добровольцев Организации Объединенных Наций. В целях оказания по-

мощи в обеспечении более приемлемых условий для развертывания и управления разрабатывается «Руководство для Добровольцев ООН в УВКБ», а также близится к завершению подготовка меморандума о договоренности между УВКБ и ДООН.

Неправительственные организации

67. Развитие партнерства с НПО по-прежнему характеризуется выходом за рамки традиционных договоренностей в отношении основных оперативных видов деятельности и формированием на его основе значительно более широкого взаимодействия, в котором исключительно важную роль играют взаимодополняемость и взаимное подкрепление осуществляемой деятельности. НПО играют все более важную роль во всех областях деятельности УВКБ, и в первую очередь в обеспечении перехода от гуманитарной помощи к помощи в целях развития и поиску долгосрочных решений. В настоящее время НПО стали значительно более активно участвовать в различных этапах работы, начиная с этапов первоначальной оценки и планирования операций и заканчивая этапами осуществления и оценки. Одним из примеров является участие НПО в подготовке большинства страновых планов оперативной деятельности на 2005 и 2006 годы. В качестве еще одного примера можно упомянуть об участии представителя МСДУ в миссии Председателя Исполкома в Чад и Судан в начале текущего года.

68. В 2004 году с более, чем 600 НПО были подписаны соглашения об участии в процессе осуществления на общую сумму в почти четверть миллиарда долларов США. Около 450 из этих партнеров-исполнителей являются национальными НПО, многие из которых нуждаются в получении необходимых технических средств и поддержки для укрепления своего потенциала по удовлетворению потребностей и для обеспечения полной подотчетности в отношении своей деятельности. Управление находится в процессе разработки соответствующих руководящих принципов создания достаточного потенциала национальных НПО для принятия эффективных мер по удовлетворению потребностей в защите и помощи в ходе проведения операций на местах. Более подробная информация о сотрудничестве с НПО и другими партнерами содержится в Глобальном докладе УВКБ за 2004 год.

VI. Управление программами и надзор за их выполнением

A. Финансирование

69. В 2004 году УВКБ не выходило за рамки общей суммы имеющихся финансовых средств и поддерживало относительную финансовую стабильность, чему способствовал перенос неожиданно большого объема средств из бюджета 2003 года и осмотрительное управление. В начале 2004 года в качестве меры предосторожности на случай возможного дефицита средств в Фонде Годовой программы расходы по программам были рассчитаны исходя из 95-процентного уровня финансирования, а административные расходы, не связанные с персоналом, исходя из 90-процентного уровня финансирования. Положение с прогнозируемыми расходами на период до конца года было дополнительно осложнено колебаниями курса доллара США. Среднегодовой обзор

всех операций в 2004 году подтвердил прогнозированный дефицит финансирования, в результате чего возникла необходимость в дополнительных пересмотрах бюджета для обеспечения того, чтобы расходы за год не превысили общий объем прогнозируемого финансирования.

70. Совокупные поступления в счет 2004 года достигли 1 001,2 млн. долл. США. Полученные в течение года взносы и прочие поступления (включая поступления в виде выигрыша на курсовой разнице) составили 805,2 млн. долл. США для финансирования годового бюджета по программам и 10 млн. долл. США для финансирования младших сотрудников категории специалистов (МСС). Из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций было выделено 27,7 млн. долл. США. На цели финансирования дополнительных программ в 2004 году были выделены взносы на общую сумму в 158,3 млн. долл. США.

71. Общий объем расходов в 2004 году составил 1 062,6 млн. долл. США, как это отражено в таблице 1. В разбивке по регионам и видам помощи наиболее крупными расходами в 2004 году были расходы в Африке (около 468 млн. долл. США), за которыми следуют расходы в ЦАЮЗАСАБВ (около 192,5 млн. долл. США). С точки зрения оказания помощи наибольшая часть средств была выделена на деятельность, связанную с поиском долгосрочных решений (37 процентов).

72. Говоря о прогрессе, достигнутом в мобилизации ресурсов, следует упомянуть, в частности, об укреплении партнерства с традиционными донорами, выявлении дополнительных источников финансирования и увеличении взносов частного сектора. После Всемирного экономического форума в Давосе, состоявшегося в январе 2005 года, УВКБ созвало Совет ведущих предпринимателей, задачи которого будут заключаться в предоставлении консультативных услуг по вопросам стратегического вовлечения корпоративного сектора и в развитии сетей для оказания содействия Управлению в максимальном увеличении источников финансовой и другой поддержки.

73. Дополнительным фактором, подкрепившим осуществление этих стратегий в рассматриваемый период, стала активизация усилий по привлечению членов Исполнительного комитета к участию в консультациях по бюджетным и финансовым вопросам, с тем чтобы ускорить переход на использование подхода к планированию, основанного на учете имеющихся потребностей. Особое внимание было уделено оценке экспериментального плана использования второй категории Оперативного резерва УВКБ в качестве механизма для получения дополнительного финансирования в ходе программного года на осуществление основных видов деятельности, не предусмотренных в бюджете годовой программы. В предстоящем году дополнительно будет рассмотрен вопрос о достижении принципиального согласия относительно перевода бюджета по программам УВКБ на двухгодичную основу.

В. Надзор и ревизия

Служба ревизии УСВН

74. За период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года Служба ревизии Управления служб внутреннего надзора Организации Объединенных Наций

(УСВН) провела ревизию операций и мероприятий с объемом расходов в размере 362 млн. долл. США, что составляет 34 процента суммарных расходов УВКБ в 2004 году, составивших 1 063 млн. долл. США. УСВН провело ревизионные проверки операций на местах в 26 странах и систем начисления заработной платы и надбавок за мобильность и работу в трудных условиях, а также различных аспектов Проекта обновления управленческих систем (ПОУС) в штаб-квартире и, кроме того, осуществило сравнительный обзор функций должностных лиц среднего звена в штаб-квартире. Помимо этого УСВН провело проверку работы двух международных НПО в их штаб-квартирах с целью оценки их систем и процедур и вынесения рекомендаций относительно путей обеспечения соответствия требованиям Организации Объединенных Наций в области ревизии.

Инспекции и расследования

75. Тремя основными функциями Управления Генерального инспектора являются: оценка качества руководства УВКБ на основе своевременного инспектирования операций; расследование утверждений о неправомерных действиях персонала УВКБ; и проведение расследований в связи со случаями нападений с применением силы на сотрудников и операции УВКБ, а также в связи с другими инцидентами, которые могли бы нанести непосредственный ущерб деятельности УВКБ. Управление Генерального инспектора поддерживает атмосферу добросовестного отношения к делу в рамках УВКБ, внося свой вклад в соблюдение высочайших стандартов личного и профессионального поведения его сотрудниками и другим персоналом, непосредственно связанным договорными отношениями с Управлением, в соответствии с его Кодексом поведения.

76. В 2005 году был принят ряд мер по усилению деятельности Управления Генерального инспектора, и в частности по обеспечению независимого и транспарентного характера его работы. Помимо этих мер членам Исполнительного комитета отныне будут представляться, при поступлении соответствующей просьбы с их стороны, доклады о результатах инспекций и регулярные краткие доклады с информацией об основных категориях расследований, количестве расследований определенного рода, средней продолжительности полного расследования и о соответствующих дисциплинарных мерах.

77. В 2004 году УГИ провело стандартные инспекционные проверки управления и деятельности в Испании, Сьерра-Леоне и Японии и специальные проверки в Казахстане, Уганде и Узбекистане. Помимо этого оно провело обзоры операций в Азербайджане, Армении, Грузии, Сомали, Судане и Шри-Ланке для оценки приемлемости конкретных оперативных стратегий с заострением внимания на поиске решений проблем беженцев и эффективности партнерства УВКБ с другими организациями.

78. В 2004 году Секцией по расследованиям было зарегистрировано меньше жалоб, чем в предыдущие годы. Из 105 случаев, в которых проводились расследования в связи с утверждениями о недобросовестном поведении, примерно в одной трети случаев факты подтвердились и полученные материалы были направлены Отделу управления людскими ресурсами для принятия дисциплинарных мер. В случае признания утверждений необоснованными дела закрывались. Секция по расследованиям подготовила ряд докладов об управленческих последствиях для привлечения внимания к факторам уязвимости в ходе

операций УВКБ и для оказания содействия сотрудникам руководящего звена в корректировке их действий, если это необходимо.

79. В сентябре 2004 года был пересмотрен и дополнен круг ведения Комитета по надзору УВКБ, который был сформирован заново в качестве директивного органа, работающего под председательством заместителя Верховного комиссара и состоящего из ограниченного числа сотрудников старшего руководящего звена. Комитету было поручено «решать вопросы относительно принятия административных мер, которые могут потребоваться в случаях продолжающегося невыполнения рекомендаций надзорных органов, и осуществлять надзор в этой области». Выполнение УГИ функций секретариата Комитета по надзору было прекращено; однако Генеральный инспектор продолжает принимать участие в его совещаниях в силу занимаемой должности.

С. Оценка и анализ политики

80. Помимо подготовки оценок по операциям УВКБ во всем мире, Секция оценки и анализа политики (СОАП) занимается разработкой инструментария и методов, позволяющих персоналу выверять и осуществлять рекомендации, содержащиеся в докладах об оценке. К их числу относятся руководящие принципы, касающиеся организации коллективных самооценок и проведения оценок.

Д. Формирование системы отчетности, связанной с результатами работы

81. В соответствии с резолюцией A/57/278 Генеральной Ассамблеи УВКБ провело два крупных исследования по вопросам структуры и принципов управления и порядка отчетности. В августе 2004 года Объединенная инспекционная группа (ОИГ) опубликовала доклад «Обзор системы управления и администрации в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев». Этот доклад был рассмотрен Исполнительным комитетом в октябре 2004 года, а соответствующие направления действий в связи с различными рекомендациями обсуждаются членами Исполкома в рамках ряда неофициальных консультативных совещаний, проводимых Постоянным комитетом в 2005 году.

82. Кроме того, в середине 2004 года Исполнительный комитет и внешние ревизоры рекомендовали УВКБ обеспечить проведение независимого обзора структуры его старшего звена управления, который охватывал бы вопросы, поднятые Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и Исполнительным комитетом. С одной из консультационных фирм, расположенных в Женеве, был заключен договор на проведение независимого исследования, которое было представлено членам Постоянного комитета и наблюдателям в нем на неофициальном консультативном совещании в феврале 2005 года. Ряд поднятых вопросов обсуждается в рамках консультативного процесса, а другие являются предметом внутреннего рассмотрения.

Управление операциями

83. В целях изучения вопроса о том, каким образом штаб-квартира оказывает поддержку в проведении операций УВКБ на местах, в 2004 году был также проведен обзор деятельности на уровне штаб-квартиры. Основное внимание в ходе обзора было уделено нескольким областям, включая распределение ресурсов, стратегии в отношении людских ресурсов и подотчетность. Результаты обзора подтвердили стремление организации перейти на методы УОКР. Одним из компонентов ориентированной на достижение этой цели стратегии является обеспечение для сотрудников руководящего звена, прежде всего на местах, необходимых возможностей, с тем чтобы они могли планировать выделяемые ресурсы и управлять ими, а также нести ответственность за достижение поддающихся оценке результатов. В целях оказания поддержки этой деятельности проводится необходимая адаптация системы информационных технологий ПОУС для решения задачи укрепления потенциала УВКБ по предоставлению информации в режиме реального времени о ходе реализации проектов на всех этапах — планирования, финансирования и осуществления. В то же время в связи с корректировками, вносимыми в процесс планирования, в настоящее время от отделений на местах требуется предоставление всеобъемлющих оценок имеющихся потребностей в рамках усилий по упорядочению и модернизации процесса распределения ресурсов.

Управление информацией

84. В целях создания целостной структуры для общего управления и координации деятельности УВКБ в области информационно-коммуникационной технологии (ИКТ) в августе 2004 года был сформирован Отдел информационных систем и телекоммуникаций (ОИСТ). Новый отдел появился в результате слияния двух существовавших ранее отдельных служб — Службы информационных технологий и телекоммуникаций (СИТТ) и Проекта обновления управленческих систем (ПОУС). Цель этой реорганизации заключается в оптимизации использования ресурсов ИКТ в рамках всего Управления и в более эффективном удовлетворении потребностей, связанных с проведением операций.

85. Помимо текущего обслуживания и поддержки 35 рабочих программ в более чем 300 отделениях по всему миру, стратегический план в области ИКТ на 2005-2007 годы включает в себя ряд инициатив по разработке новых программ в штаб-квартире и в отделениях на местах, анализ и архивирование данных и вывод из эксплуатации корпоративных систем, которые стали применяться после начала осуществления ПОУС. Кроме того, предоставляется техническая экспертная помощь для оказания поддержки организации в ее деятельности по разработке методов управления, ориентированного на конкретные результаты, и соответствующих стандартов и показателей.

Управление рисками с точки зрения безопасности

86. В 2004 году вновь созданный Руководящий комитет УВКБ по политике безопасности и осуществлению политики подготовил доклад о положении в области предпринимаемых организацией мер по обеспечению безопасности. Обеспечение безопасности персонала всегда было одним из элементов работы УВКБ. Вне зависимости от того, выполняют ли сотрудники УВКБ свои функции в отдаленных или сложных местах службы, противостоят преступности и

бандитизму или работают с просителями убежища, испытывающими большую эмоциональную нагрузку, им нередко приходится заниматься самыми различными ситуациями, характеризующимися отсутствием безопасности. При этом в последнее время условия, в которых работают УВКБ и другие гуманитарные организации, заметно ухудшились с точки зрения безопасности.

87. В рекомендациях, сформулированных в докладе Постоянного комитета, определен ряд областей, в которых требуется принятие новых мер для повышения культуры безопасности, с тем чтобы она присутствовала во всех аспектах работы УВКБ как на уровне штаб-квартиры, так и на уровне отделений на местах. В 2005 году Постоянный комитет разработал двухлетний план работы по осуществлению этих рекомендаций. Ответственность за выполнение этого плана возложена на Рабочую группу по безопасности, возглавляемую начальником Службы чрезвычайных ситуаций и безопасности, а регулярно обновляемая информация о достигнутом прогрессе будет предоставляться членам и наблюдателям Исполкома на совещаниях Постоянного комитета.

Управление людскими ресурсами

88. В течение рассматриваемого периода Отдел управления людскими ресурсами (ОУЛР) пересмотрел и опубликовал ряд программных документов и руководящих принципов по вопросам людских ресурсов, таких, как «Политика в области использования консультантов» и «Введение гибких рабочих графиков». Значительный прогресс был достигнут в сокращении числа временно незанятых сотрудников (ВНС) и в упорядочении контрактной основы при найме временного персонала в штаб-квартире и в отделениях на местах.

89. В целях максимально оперативного заполнения вакансий при проведении чрезвычайных операций для объявления вакантных должностей в таких критических районах, как Бурунди, Судан и Чад, использовалась ускоренная процедура. В 2005 году будет проведен обзор этой процедуры для оценки ее эффективности с точки зрения оптимального развертывания персонала. Для упреждающего заполнения выявленных пробелов в области укомплектования кадрами, прежде всего в отдаленных местах службы, был создан Международный реестр сотрудников категории специалистов, об интересе к которому свидетельствует большое число поданных заявлений.

90. ОУЛР представлял УВКБ на ряде межучрежденческих форумов, включая Сеть по вопросам людских ресурсов Организации Объединенных Наций, Комиссию по международной гражданской службе (КМГС) и Межучрежденческую целевую группу по вопросам людских ресурсов в контексте деятельности по борьбе с ВИЧ/СПИДом в рамках Организации Объединенных Наций, в целях внесения вклада в развитие концепции подотчетности, решение проблем, связанных с общественным осуждением и дискриминацией, и в решение задачи по привлечению специалистов в этой области. Отдел участвовал также в работе Межучрежденческой рабочей группы по проблеме притеснений, разработавшей интерактивную учебную программу по борьбе с притеснениями сотрудников Организации Объединенных Наций, которая будет распространена в 2005 году. Кроме того, за этот период ОУЛР распространил руководящие принципы для руководителей по вопросам Кодекса поведения, расширил доступ к механизмам рассмотрения жалоб; пересмотрел программы освоения управлен-

ческих навыков и оказал содействие во внедрении практических методов улучшения организации служебной деятельности.

VII. Заключение

91. В последние годы УВКБ было выдвинуто много новых инициатив, направленных на совершенствование внутреннего функционирования и внешнего реагирования Управления, а также на повышение эффективности его деятельности. В предстоящем году будет продолжена и усилена работа в таких конкретных областях, как, в частности, партнерство УВКБ с другими органами в рамках системы Организации Объединенных Наций и вне ее. Исключительно важное значение будут иметь взаимодействие и взаимная поддержка, поскольку УВКБ вместе с родственными учреждениями и партнерами стремится обеспечить проведение реформ, намеченных Генеральным секретарем, продолжить деятельность по достижению ЦРДТ, добиться более высокого уровня подотчетности и транспарентности и повысить эффективность своей деятельности в целом.

Таблица 1
**Расходы УВКБ в 2004 году в разбивке по региональным бюро/странам
и видам деятельности по оказанию помощи**
(Все источники средств — в тыс. долл. США)

Региональное бюро/страна	Вид помощи					Поддержка		Итого
	Чрезвычайная помощь	Уход и обслуживание	Добровольная репатриация	Расселение на месте	Переселение	Поддержка программ	Управление и администрация	
1. Западная Африка								
Бенин				170,3		974,0		1 144,3
Камерун		1 123,0		61,6		663,1		1 847,7
Кот-д'Ивуар	–	9 205,4	326,5	359,4	2 052,2	3 208,4		15 151,9
Гамбия		174,5				342,9		517,4
Гана		2 561,7		1 578,0		1 928,0		6 067,7
Гвинея	63,2	14 210,3	3 271,3	506,7		2 880,4		20 931,9
Либерия	5 150,0	2 239,5	1 389,6			7 437,6		16 216,7
Нигерия		225,7		663,3		1 026,5		1 915,5
Сенегал		678,9				1 404,1		2 083,0
Сьерра-Леоне		13 052,9	14 040,2	582,7		3 621,3		31 297,1
Региональные мероприятия	16 987,9	1 238,4	178,4	2 027,9	105,8			20 538,4
Итого (1)	22 201,1	44 710,3	19 206,0	5 949,9	2 158,0	23 486,3	–	117 711,6
2. Восточная Африка и Африканский рог								
Региональный центр поддержки в Кении						3 299,0		3 299,0
Джибути		1 700,3	1 127,3			1 031,4		3 859,0
Эритрея	1 773,6	1 510,8	8 992,2			1 145,7		13 422,3
Эфиопия		11 022,4	3 475,3	751,4		2 220,1		17 469,2
Кения		22 601,5	836,7		95,6	3 642,9		27 176,7
Сомали		148,1	5 498,0			469,9		6 116,0
Судан		3 714,2	10 197,8	5 603,6	21,9	3 026,0		22 563,5
Уганда	333,8	450,6	915,5	12 695,9		2 582,0		16 977,8
Итого (2)	2 107,4	41 147,9	31 042,8	19 050,9	117,5	17 417,0		110 883,5
3. Центральная Африка и Великие озера								
Бурунди	3 041,9	733,9	21 926,5			3 289,3		28 991,6
Центральноафриканская Республика		342,1	147,8	1 068,8		1 195,2		2 753,9
Чад	8 345,5	56 833,8	612,2	3 019,1		4 853,1		73 663,7
Республика Конго		3 954,9	598,7	1 067,2		1 453,5		7 074,3
Демократическая Республика Конго		4 433,3	12 275,4	4 050,0		4 965,8		25 724,5

Региональное бюро/страна	Вид помощи					Поддержка		Итого
	Чрезвычайная помощь	Уход и обслуживание	Добровольная репатриация	Расселение на месте	Переселение	Поддержка программ	Управление и администрация	
Габон		2 031,9	358,4			1 128,7		3 519,0
Руанда	187,7	3 872,1	1 574,8			1 069,1		6 703,7
Объединенная Республика Танзания		16 234,5	10 373,9			2 420,3		29 028,7
Региональные мероприятия		7 085,0	147,1	664,6	45,4			7 942,1
Итого (3)	11 575,1	95 521,5	48 014,8	9 869,7	45,4	20 375,0	–	185 401,5
4. Южная часть Африки								
Ангола			14 460,3	941,1		3 700,6		19 102,0
Ботсвана		1 823,7				515,5		2 339,2
Малави		1 499,0				626,2		2 125,2
Мозамбик				2 023,3		345,2		2 368,5
Намибия		3 556,2	407,9			710,9		4 675,0
Южная Африка		418,1	156,4			2 234,4		2 808,9
Замбия		3 099,1	4 671,1	5 615,6		2 953,0		16 338,8
Зимбабве		1 040,1		474,2		516,8		2 031,1
Региональные мероприятия	211,0			2 262,4	3,3			2 476,7
Итого (4)	211,0	11 436,2	19 695,7	11 316,6	3,3	11 602,6	–	54 265,4
Всего Африка (1-4)	36 094,6	192 815,9	117 959,3	46 187,1	2 324,2	72 880,9	–	468 262,0
5. ЦАЮЗАСАБВ								
Афганистан		269,2	72 066,1			5 453,5		77 788,8
Алжир		4 494,6				741,7		5 236,3
Египет		536,9		2 545,4	95,6	996,7		4 174,6
Ирак		836,2	23 406,8		5,2	1 915,4		26 163,6
Исламская Республика Иран		1 609,5	16 284,2	3 669,5		3 139,6		24 702,8
Израиль		85,5				12,1		97,6
Иордания		1 007,8	3 021,2			1 212,2		5 241,2
Казахстан		787,5	1,1			598,6		1 387,2
Кыргызстан		575,8		139,8		386,3		1 101,9
Ливан		1 435,4	334,3		102,1	1 125,1		2 996,9
Ливийская Арабская Джамахирия		409,8	18,6			325,4		753,8
Мавритания		72,3				308,0		380,3
Марокко		64,0				191,8		255,8
Пакистан		15 828,9	10 713,3	16,1		2 235,8		28 794,1
Саудовская Аравия		618,1	232,9			1 355,0		2 206,0
Сирийская Арабская Республика		1 021,5	126,0		40,1	448,7		1 636,3
Таджикистан		326,8	345,3			609,2		1 281,3
Тунис		123,7				67,2		190,9

Региональное бюро/страна	Вид помощи					Поддержка		Итого
	Чрезвычайная помощь	Уход и обслуживание	Добровольная репатриация	Расселение на месте	Переселение	Поддержка программ	Управление и администрация	
Туркменистан		417,9		264,9		325,5		1 008,3
Узбекистан		577,0				543,2		1 120,2
Западная Сахара		494,7				205,1		699,8
Йемен		3 226,2	26,8			843,4		4 096,4
Региональные мероприятия			882,8	319,2				1 202,0
Итого (5)	–	34 819,3	127 459,4	6 954,9	243,0	23 039,5	–	192 516,1

6. Азия и Океания

Австралия и Новая Зеландия		305,0				629,0		934,0
Бангладеш		1 519,0	624,5			667,2		2 810,7
Камбоджа		449,3	244,2			385,8		1 079,3
Китай		1 933,3		1 302,6		497,0		3 732,9
Индия		1 964,7	254,9			1 159,2		3 378,8
Индонезия	443,5	916,1		1 451,5		1 657,0		4 468,1
Япония		190,3		354,0		1 783,4		2 327,7
Малайзия		1 495,6				1 063,2		2 558,8
Монголия		37,0				16,2		53,2
Мьянма			4 003,0			1 093,7		5 096,7
Непал		5 394,2				852,6		6 246,8
Папуа-Новая Гвинея			248,5	271,0				519,5
Филиппины		37,4		84,6		126,3		248,3
Республика Корея		25,0				375,3		400,3
Сингапур		39,0						39,0
Шри-Ланка		61,5	2 300,9	4 205,4		1 624,2		8 192,0
Таиланд		5 796,3				1 803,6		7 599,9
Тимор-Лешти		323,5	244,9			436,9		1 005,3
Вьетнам				0,3		69,1		69,4
Региональные мероприятия		32,5	5,4	34,6				72,5
Итого (6)	443,5	20 519,7	7 926,3	7 704,0	–	14 239,7	–	50 833,2

7. Европа

Албания		626,9		676,2		611,8		1 914,9
Армения				1 308,7		463,6		1 772,3
Австрия				856,0		561,0		1 417,0
Азербайджан		1 339,5		959,8		755,8		3 055,1
Балтийские государства		36,0						36,0
Беларусь		59,9		584,6		254,7		899,2
Бельгия				377,9		2 674,9		3 052,8
Босния и Герцеговина		6 535,6	4 404,9			2 500,6		13 441,1

Региональное бюро/страна	Вид помощи					Поддержка		Итого
	Чрезвычайная помощь	Уход и обслуживание	Добровольная репатриация	Расселение на месте	Переселение	Поддержка программ	Управление и администрация	
Болгария		165,4		427,6		331,8		924,8
Хорватия		1 312,2	2 502,8	405,3		1 438,4		5 658,7
Кипр		72,1		188,4		337,9		598,4
Чешская Республика		19,0		520,1		410,6		949,7
Франция				1 391,0		939,9		2 330,9
Грузия		1 129,5		2 338,4		1 292,9		4 760,8
Германия				1 052,5		758,3		1 810,8
Греция				664,4		603,8		1 268,2
Венгрия		467,3		998,7		862,5		2 328,5
Ирландия				233,7		348,4		582,1
Италия				474,8		1 021,0		1 495,8
бывшая югославская Республика Македония	413,9	2 232,9	113,9			936,3		3 697,0
Мальта		34,2						34,2
Нидерланды						92,4		92,4
Польша				265,3		455,5		720,8
Португалия				62,1				62,1
Республика Молдова		78,4		565,9		319,4		963,7
Румыния		141,0		426,9		424,6		992,5
Российская Федерация		2 741,5		9 441,7		1 764,3		13 947,5
Сербия и Черногория		21 751,7	1 366,5	2 107,5		2 018,5		27 244,2
Словакия				242,4		490,2		732,6
Словения		47,5		259,2		295,0		601,7
Испания				713,5		600,8		1 314,3
Швеция				760,9		1 180,0		1 940,9
Швейцария				451,7		352,4		804,1
Турция			607,4	3 715,3		3 015,2		7 337,9
Украина		263,1		2 157,8		723,0		3 143,9
Соединенное Королевство			502,5	231,5		1 102,7		1 836,7
Региональные мероприятия		141,7		360,2				501,9
Итого (7)	413,9	39 195,4	9 498,0	35 220,0	–	29 938,2	–	114 265,5

8. Северная и Южная Америка

Отделение УВКБ в Нью-Йорке						2 224,5		2 224,5
Аргентина				78,8		647,9		726,7
Бразилия		269,8				42,9		312,7
Канада				566,9		629,7		1 196,6
Колумбия				5 720,5		1 518,5		7 239,0
Коста-Рика				843,1		514,0		1 357,1

Региональное бюро/страна	Вид помощи					Поддержка		Итого
	Чрезвычайная помощь	Уход и обслуживание	Добровольная репатриация	Расселение на месте	Переселение	Поддержка программ	Управление и администрация	
Куба		325,7	94,7					420,4
Доминиканская Республика	85,8							85,8
Эквадор				2 468,9		450,2		2 919,1
Мексика				717,3		815,8		1 533,1
Панама				431,3		415,5		846,8
Соединенные Штаты Америки				1 424,1		1 628,9		3 053,0
Венесуэла		450,9				978,3		1 429,2
Региональные мероприятия	764,3			4 164,3	271,3			5 199,9
Итого (9)	850,1	1 046,4	94,7	16 415,2	271,3	9 866,2	—	28 543,9
10. Глобальные операции	1 184,9	7 977,7	23,6	12 734,3	2 980,7	43 534,3		68 435,5
Итого, деятельность на местах (1–10)	38 987,0	296 374,4	262 961,3	125 215,5	5 819,2	193 498,8	—	922 856,2
11. Штаб-квартира								
Поддержка программ						55 684,0		55 684,0
Управление и администрация (годовой бюджет)							47 968,5	47 968,5
Управление и администрация (фонд средств из регулярного бюджета)							27 749,5	27 749,5
Итого, штаб-квартира (11)						55 684,0	75 718,0	131 402,0
Всего (1–11)	38 987,0	296 374,4	262 961,3	125 215,5	5 819,2	249 182,8	75 718,0	1 054 258,2
12. Младшие сотрудники категории специалистов							8 369,4	8 369,4
Всего, УВКБ (1–12)	38 987,0	296 374,4	262 961,3	25 215,5	5 819,2	249 182,8	84 087,4	1 062 627,6

Таблица 2
Просители убежища, беженцы и другие лица, подмандатные УВКБ
(конец 2004 года)

Регион/страна ¹	Беженцы ²	Просители помощи ³	Возвратившиеся беженцы ⁴	Другие подмандатные лица			Итого
				ВПЛ ⁵	Возвратившиеся ВПЛ ⁶	Прочие ⁷	
Джибути	18 035	—	—	—	—	—	18 035
Эритрея	4 240	449	9 893	—	—	7	14 589
Эфиопия	115 980	40	7	—	—	—	116 027
Кения	239 835	9 474	1	—	—	—	249 310
Сомали	357	334	18 069	—	—	—	18 760
Судан	141 588	4 271	290	662 302	—	37 416	845 867
Уганда	250 482	1 809	91	—	—	—	252 382
Итого, ВААР	770 517	16 377	28 351	662 302	—	37 423	1 514 970
Ангола	13 970	929	90 246	—	—	—	105 145
Ботсвана	2 839	1 034	—	—	—	—	3 873
Коморские Острова	—	—	—	—	—	—	—
Лесото	—	—	—	—	—	—	—
Мадагаскар	—	—	—	—	—	—	—
Малави	3 682	3 335	—	—	—	—	7 017
Маврикий	—	—	—	—	—	—	—
Мозамбик	623	4 892	—	—	—	—	5 515
Намибия	14 773	2 155	—	—	—	—	16 928
Южная Африка	27 683	115 224	—	—	—	—	142 907
Свазиленд	704	306	—	—	—	—	1 010
Замбия	173 907	84	—	—	—	—	173 991
Зимбабве	6 884	—	—	—	—	—	6 884
Итого, ЮАД	245 065	127 959	90 246	—	—	—	463 270
Бенин	4 802	1 053	—	—	—	—	5 855
Буркина-Фасо	492	518	—	—	—	—	1 010
Камерун	58 861	6 123	—	—	—	—	64 984
Кот-д'Ивуар	72 088	2 111	7 594	38 039	—	—	119 832
Гамбия	7 343	602	—	—	—	—	7 945
Гана	42 053	6 010	—	—	—	—	48 063
Гвинея	139 252	6 317	2	—	—	—	145 571
Гвинея-Бисау	7 536	141	—	—	—	—	7 677
Либерия	15 172	5	56 872	498 566	33 050	35	603 700
Мали	11 256	1 085	—	—	—	—	12 341
Нигер	344	41	—	—	—	—	385
Нигерия	8 395	1 086	364	—	—	—	9 845
Сенегал	20 804	2 412	—	—	—	—	23 216
Сьерра-Леоне	65 437	138	26 271	—	—	—	91 846

Регион/страна ¹	Беженцы ²	Просители помощи ³	Возвратив- шиеся бежен- цы ⁴	Другие подмандатные лица			Итого
				ВПЛ ⁵	Возвра- тившиеся ВПЛ ⁶	Прочие ⁷	
Того	11 285	390	120	—	—	—	11 795
Итого, ЗА	465 120	28 032	91 223	536 605	33 050	35	1 154 065
Бурунди	48 808	11 893	90 321	—	1 970	—	152 992
Центральноафриканская Республика	25 020	2 748	368	—	—	—	28 136
Чад	259 880	—	184	—	—	—	260 064
Конго	68 536	3 232	1 035	—	—	—	72 803
Демократическая Республика Конго	199 323	354	13 843	—	—	—	213 520
Экваториальная Гвинея	—	—	1	—	—	—	1
Габон	13 787	4 839	—	—	—	—	18 626
Руанда	50 221	3 248	14 136	—	—	—	67 605
Сан-Томе и Принсипи	—	—	—	—	—	—	—
Объединенная Республика Танзания	602 088	166	2	—	—	—	602 256
Итого, ЦА–ВО	1 267 663	26 480	119 890	—	1 970	—	1 416 003
Бюро для Африки	2 748 365	198 848	329 710	1 198 907	35 020	37 458	4 548 308
Афганистан	30	29	940 469	159 549	27 391	—	1 127 468
Алжир	169 048	6	1	—	—	—	169 055
Бахрейн	—	6	—	—	—	—	6
Египет	90 343	8 752	—	—	—	113	99 208
Ирак	46 053	1 353	193 997	—	—	—	241 403
Исламская Республика Иран	1 045 976	48	698	—	—	—	1 046 722
Израиль	574	—	—	—	—	—	574
Иордания	1 100	12 453	—	—	—	—	13 553
Казахстан	15 844	9	—	—	—	58 291	74 144
Кувейт	1 519	157	—	—	—	101 000	102 676
Кыргызстан	3 753	453	—	—	—	—	4 206
Ливан	1 753	681	—	—	—	—	2 434
Ливийская Арабская Джамахирия	12 166	200	—	—	—	—	12 366
Мавритания	473	117	—	—	—	29 500	30 090
Марокко	2 121	177	—	—	—	4	2 302
Окупируемая палестинская террито- рия	—	—	32	—	—	—	32
Оман	7	24	—	—	—	—	31
Пакистан*	960 617	8 157	—	—	—	—	968 774
Катар	46	24	—	—	—	6 000	6 070
Саудовская Аравия	240 552	170	—	—	—	—	240 722
Сирийская Арабская Республика	15 604	785	158	—	—	300 000	316 547
Таджикистан**	3 306	458	80	—	—	—	3 844
Тунис	90	12	—	—	—	—	102
Туркменистан	13 253	3	—	—	—	—	13 256
Объединенные Арабские Эмираты	105	52	—	—	—	—	157

Регион/страна ¹	Беженцы ²	Просители помощи ³	Возвратив- шиеся бежен- цы ⁴	Другие подмандатные лица			Итого
				ВПЛ ⁵	Возвра- тившиеся ВПЛ ⁶	Прочие ⁷	
Узбекистан	44 455	477	—	—	—	—	44 932
Йемен	66 384	1 270	39	—	—	—	67 693
Итого, ЦАЮЗАСАБВ	2 735 172	35 873	1 135 474	159 549	27 391	494 908	4 588 367
Аргентина	2 916	990	4	—	—	—	3 910
Белиз	732	31	—	—	—	—	763
Боливия	524	22	1	—	—	—	547
Бразилия	3 345	446	—	—	—	—	3 791
Канада	141 398	27 290	—	—	—	—	168 688
Чили	569	85	—	—	—	—	654
Колумбия	141	36	67	2 000 000	—	—	2 000 244
Коста-Рика	10 413	223	—	—	—	—	10 636
Куба	795	5	2	—	—	—	802
Эквадор	8 450	1 660	3	—	—	—	10 113
Сальвадор	235	1	—	—	—	—	236
Гватемала	656	4	8	—	—	—	668
Гаити	—	—	—	—	—	—	—
Гондурас	23	21	—	—	—	—	44
Мексика	4 343	161	—	—	—	—	4 504
Никарагуа	292	1	2	—	—	—	295
Панама	1 608	271	—	—	—	—	1 879
Парагвай	41	6	—	—	—	—	47
Перу	766	232	2	—	—	—	1 000
Суринам	—	—	—	—	—	—	—
Соединенные Штаты Америки	420 854	263 710	—	—	—	—	684 564
Уругвай	97	10	—	—	—	—	107
Венесуэла	244	3 904	—	—	—	26 350	30 498
Итого, РБСЮАК	598 442	299 109	89	2 000 000	—	26 350	2 923 990
Австралия	63 476	5 022	—	—	—	—	68 498
Бангладеш	20 449	10	—	—	—	250 000	270 459
Камбоджа	382	316	—	—	—	—	698
Китай	299 375	44	—	—	—	—	299 419
ОАР Гонконг, Китай	1 868	670	—	—	—	—	2 538
Индия	162 687	314	—	—	—	—	163 001
Индонезия	169	59	—	—	—	16 397	16 625
Япония	1 967	496	—	—	—	—	2 463
Лаосская Народно-Демократическая Республика	—	—	—	—	—	—	—
Малайзия	24 905	10 322	—	—	—	62 311	97 538
Монголия	—	—	—	—	—	—	—
Мьянма	—	—	210	—	—	—	210
Непал	124 928	654	—	—	—	10 737	136 319

Регион/страна ¹	Беженцы ²	Просители помощи ³	Возвратив- шиеся бежен- цы ⁴	Другие подмандатные лица			Итого
				ВПЛ ⁵	Возвра- тившиеся ВПЛ ⁶	Прочие ⁷	
Новая Зеландия	5 175	746	—	—	—	—	5 921
Папуа—Новая Гвинея Новая Гвинея	7 627	198	—	—	—	135	7 960
Филиппины	107	44	—	—	—	1 829	1 980
Республика Корея	44	247	—	—	—	—	291
Сингапур	1	3	—	—	—	—	4
Шри—Ланка	63	48	10 040	352 374	33 730	—	396 255
Таиланд	121 139	1 044	—	—	—	5	122 188
Тимор—Лешти	3	10	—	—	—	—	13
Вьетнам	2 360	—	13	—	—	—	2 373
Итого, РБАТО	836 725	20 247	10 263	352 374	33 730	341 414	1 594 753
Албания	51	36	—	—	—	—	87
Армения	235 235	68	—	—	—	125	235 428
Австрия	17 795	38 262	—	—	—	524	56 581
Азербайджан	8 606	1 231	—	578 545	—	30 430	618 812
Беларусь	725	68	—	—	—	12 923	13 716
Бельгия	13 529	22 863	—	—	—	93	36 485
Босния и Герцеговина	22 215	454	2 447	309 240	17 948	—	352 304
Болгария	4 684	920	—	—	—	—	5 604
Хорватия	3 663	33	7 468	7 540	5 026	14	23 744
Кипр	531	10 028	—	—	—	—	10 559
Чешская Республика	1 144	1 119	—	—	—	—	2 263
Дания	65 310	840	—	—	—	—	66 150
Эстония	11	6	—	—	—	150 536	150 553
Финляндия	11 325	—	—	—	—	—	11 325
Франция	139 852	11 600	—	—	—	708	152 160
Грузия	2 559	11	117	237 069	406	32	240 194
Германия	876 622	86 151	—	—	—	10 619	973 392
Греция	2 489	7 375	—	—	—	3 000	12 864
Венгрия	7 708	354	—	—	—	—	8 062
Исландия	239	19	—	—	—	—	258
Ирландия	7 201	3 696	—	—	—	—	10 897
Италия	15 674	—	—	—	—	886	16 560
Латвия	11	1	—	—	—	452 176	452 188
Лихтенштейн	149	68	—	—	—	—	217
Литва**	403	28	—	—	—	9 028	9 459
Люксембург	1 590	—	—	—	—	—	1 590
Мальта	1 558	141	—	—	—	—	1 699
Нидерланды	126 805	28 452	—	—	—	—	155 257
Норвегия	44 046	—	—	—	—	923	44 969
Польша	2 507	3 743	—	—	—	—	6 250
Португалия	377	—	—	—	—	—	377

Регион/страна ¹	Беженцы ²	Просители помощи ³	Возвратившиеся беженцы ⁴	Другие подмандатные лица			Итого
				ВПЛ ⁵	Возвратившиеся ВПЛ ⁶	Прочие ⁷	
Республика Молдова	57	184	—	—	—	—	241
Румыния	1 627	210	—	—	—	400	2 237
Российская Федерация	1 852	315	54	334 796	19 019	308 516	664 552
Сербия и Черногория	276 683	40	8 143	248 154	9 456	85 000	627 476
Словакия	409	2 916	—	—	—	7	3 332
Словения	304	323	—	—	—	584	1 211
Испания	5 635	—	—	—	—	14	5 649
Швеция	73 408	28 043	—	—	—	—	101 451
Швейцария	47 678	18 633	—	—	—	25	66 336
БЮР Македония	1 004	1 232	726	—	—	5 767	8 729
Турция	3 033	3 929	16	—	—	—	6 978
Украина	2 459	1 838	—	—	—	80 569	84 866
Соединенное Королевство	289 054	9 800	—	—	—	—	298 854
Итого, РБЕ	2 317 817	285 030	18 971	1 715 344	51 855	1 152 899	5 541 916
Итого, прочие	—	—	103	—	—	—	103
Всего	9 236 521	839 107	1 494 610	5 426 174	147 996	2 053 029	19 197 437

Источник: ASR, 2004. Данные носят предварительный характер и подлежат корректировке. Дата запроса: 6 июня 2005 года.

Примечания

Данные, как правило, представлены правительствами на основе их собственных определений и методов сбора информации.

Процерк (—) означает, что величина равна нулю, данные отсутствуют или не относятся к данной позиции.

¹ Регион УВКБ и страна или территория убежища или проживания. При отсутствии количественных данных правительств УВКБ оценивает количество беженцев в большинстве промышленно развитых стран исходя из последних данных о прибытии беженцев и признания статуса просителей убежища. По Канаде, Соединенным Штатам Америки, Австралии и Новой Зеландии оценочные данные основаны на количестве прибывших беженцев/лиц, признанных просителями убежища, за последние пять лет, а в отношении большинства европейских стран используется 10-летний период. Эти периоды отражают различные темпы натурализации беженцев.

² Лица, признанные в качестве беженцев по Конвенции ООН 1951 года/Протоколу 1967 года, Конвенции ОАЕ, в соответствии с Уставом УВКБ, а также лица, которым предоставлен гуманитарный статус, и лица, которым предоставлена временная защита.

³ Лица, чьи ходатайства о предоставлении убежища или статуса беженцев находятся на рассмотрении на любом этапе процедуры предоставления убежища или которые иным образом зарегистрированы в качестве просителей убежища.

⁴ Беженцы, возвратившиеся в места своего происхождения в течение года. Источник: страна происхождения и убежища.

⁵ Лица, которые перемещены внутри своей страны и которым УВКБ предоставляет защиту и/или помощь, как правило, во исполнение специальной просьбы компетентного органа Организации Объединенных Наций.

⁶ Подмандатные УВКБ ВПЛ, которые возвратились в места своего происхождения в течение года.

⁷ Подмандатные УВКБ лица, которые не включены в предыдущие столбцы.

* В данные УВКБ по Пакистану включены только афганцы, проживающие в лагерях. Согласно переписи, проведенной правительством в 2005 году (самые свежие из имеющихся оценочных данных), в городских районах Пакистана проживает еще 1,9 миллиона афганцев, часть которых может быть беженцами.

** Данные по Литве (беженцы) и Таджикистану относятся к 2003 году (данные за 2004 года еще не получены).

05-54028 (R) 121005 121005

0554028